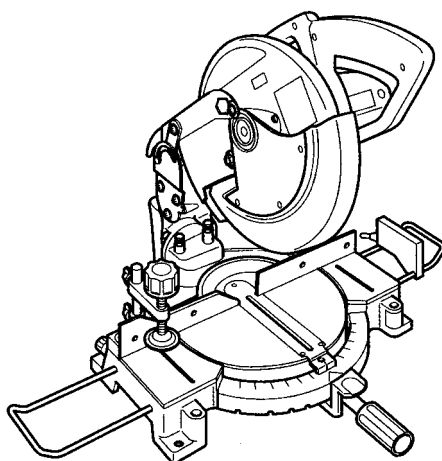


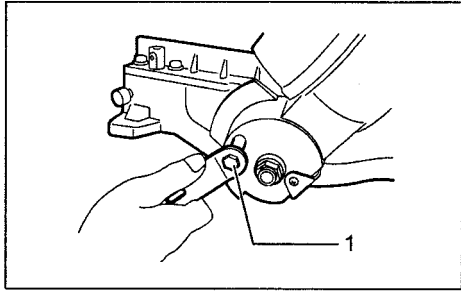


Kombinált gérvágó fűrész

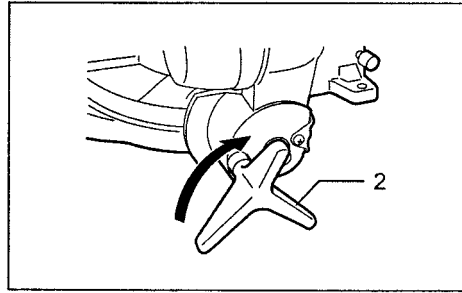
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

MLS100

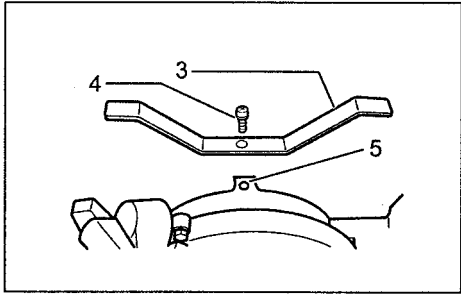




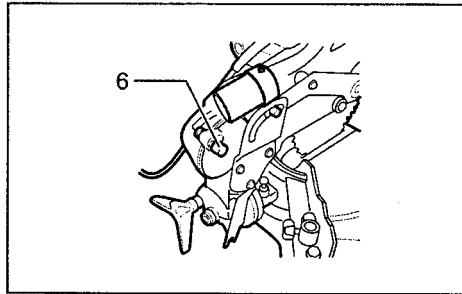
1



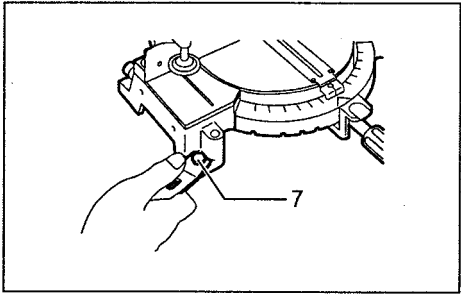
2



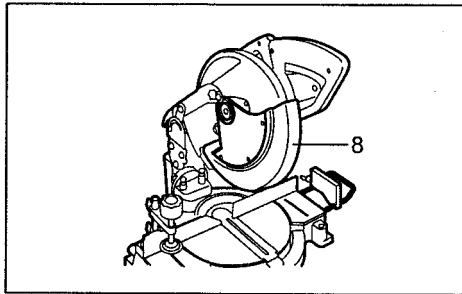
3



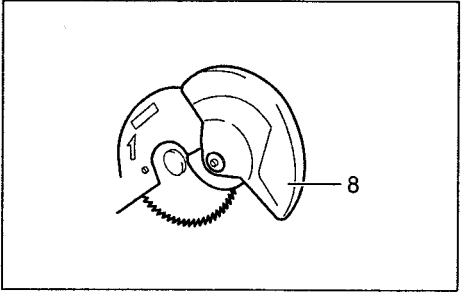
4



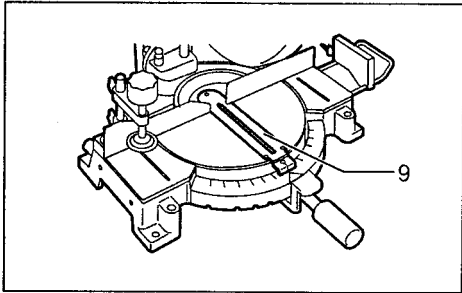
5



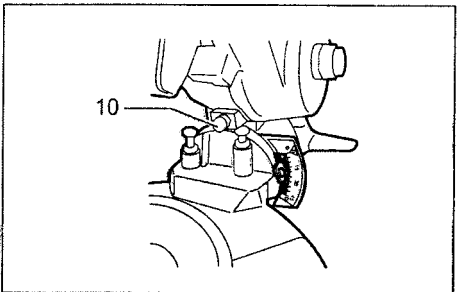
6



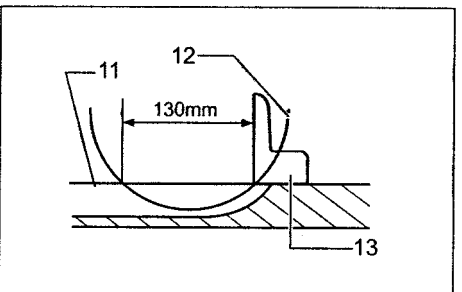
7



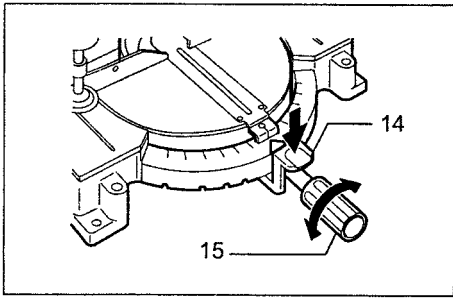
8



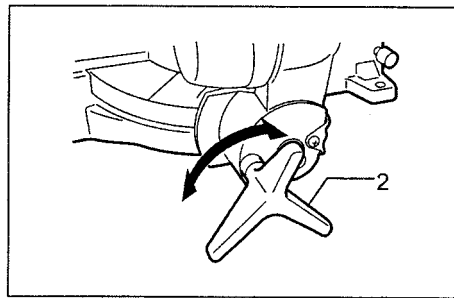
9



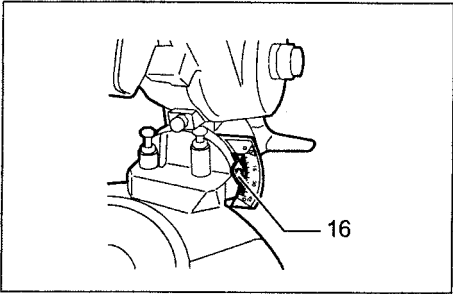
10



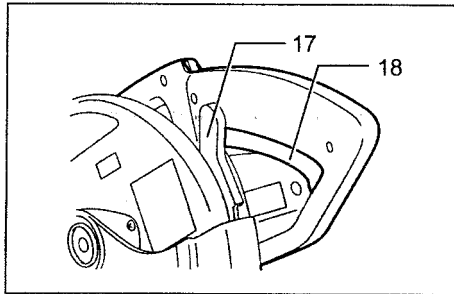
11



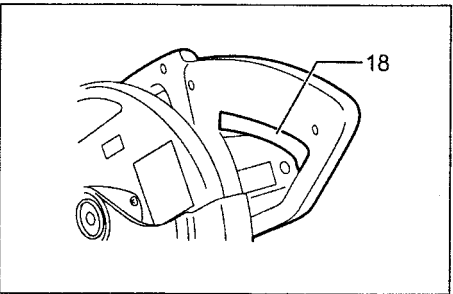
12



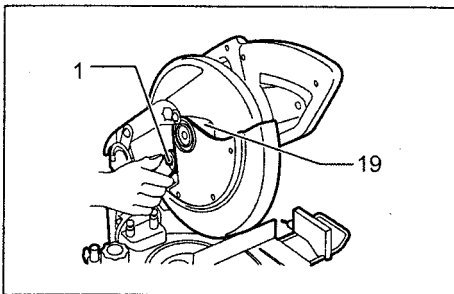
13



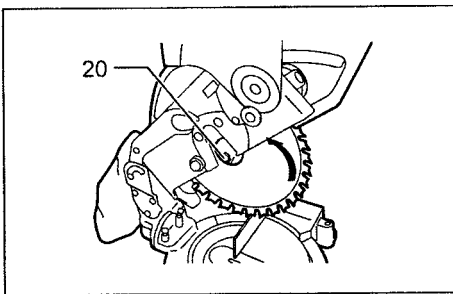
14



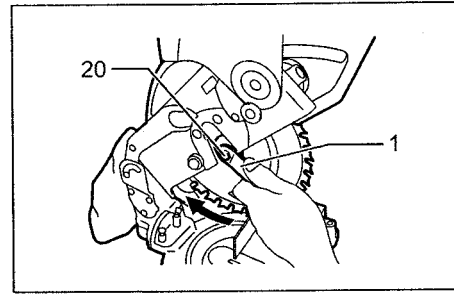
15



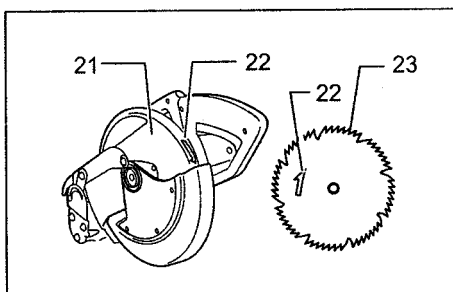
16



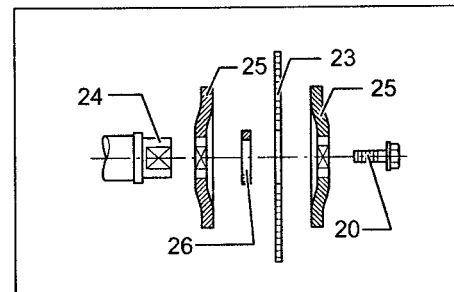
17



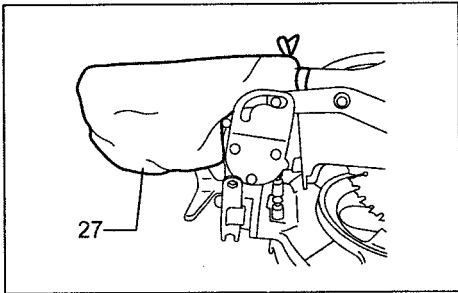
18



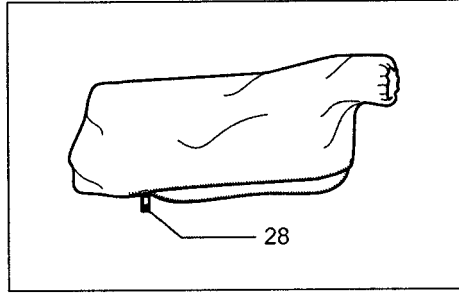
19



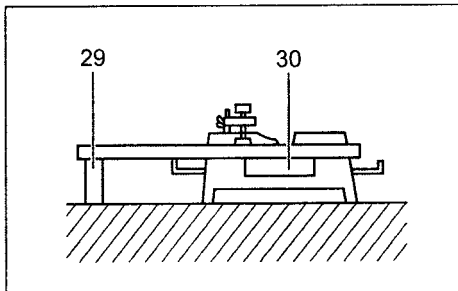
20



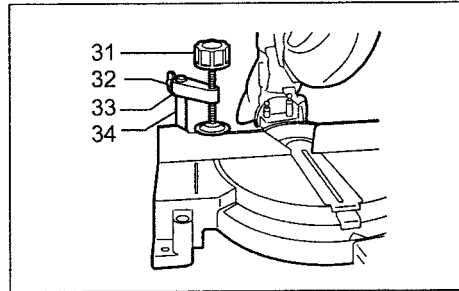
21



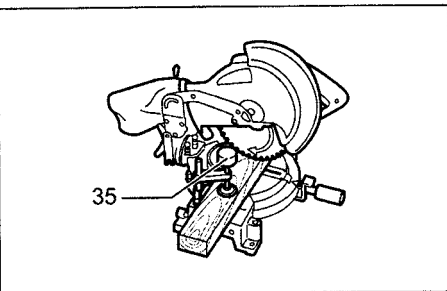
22



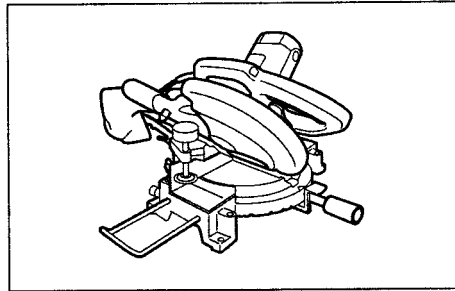
23



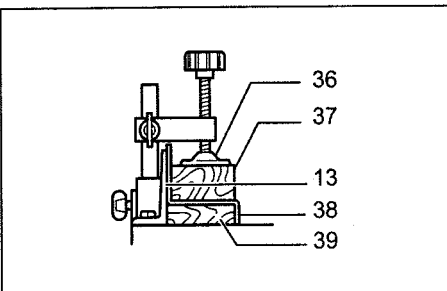
24



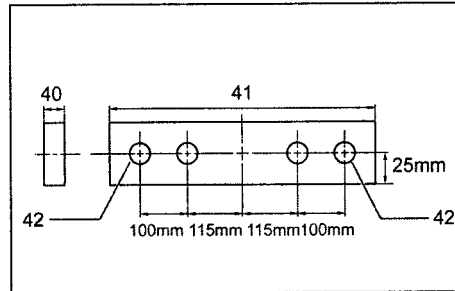
25



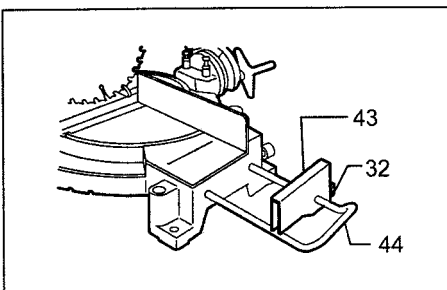
26



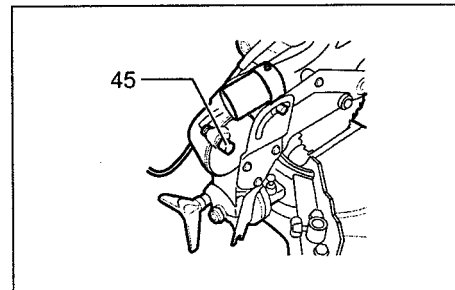
27



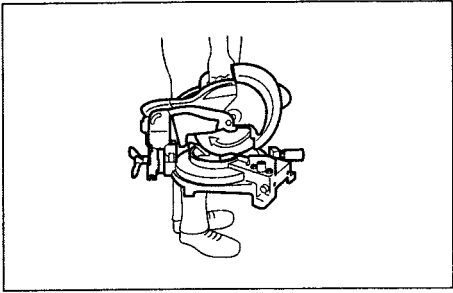
28



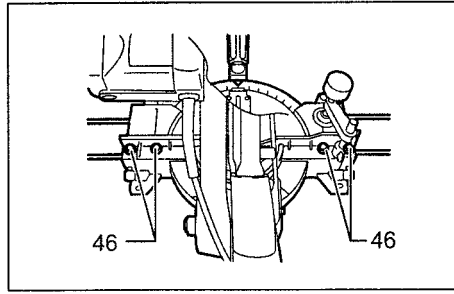
29



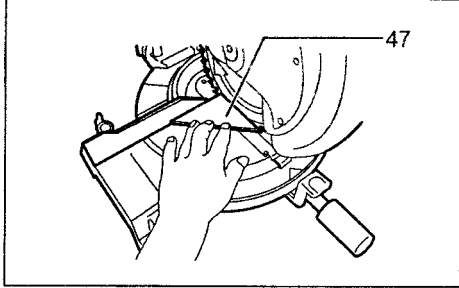
30



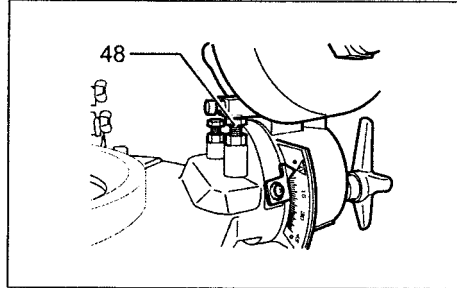
31



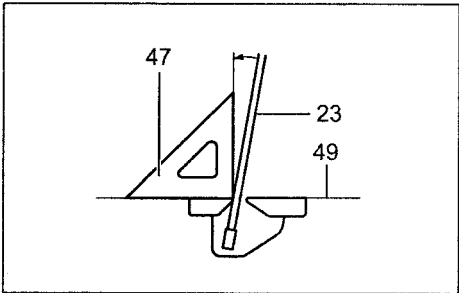
32



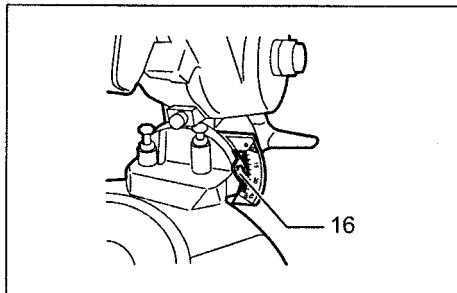
33



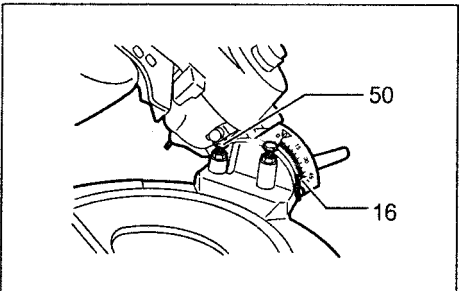
34



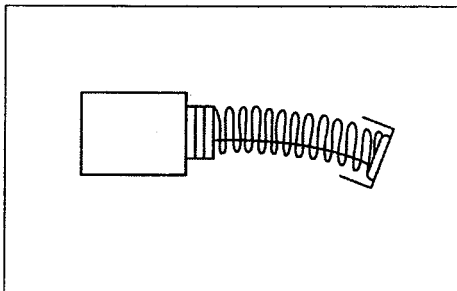
35



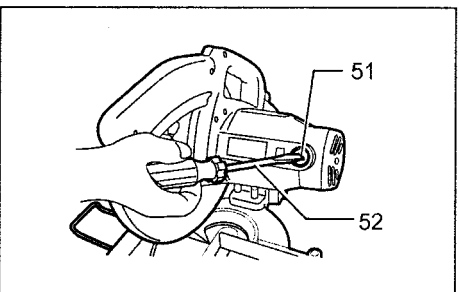
36



37



38



39

Magyarázatok az ábrák számozott részleteihez

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Csavarkulcs 2. Forgatógomb 3. Tehermentesítő lap 4. Csavar 5. Alapkeret 6. Ütközőszeg 7. Csavar 8. Fűrészlap védőburkolata 9. Fűrészjáratos lap 10. Beállítócsavar 11. Forgóasztal felszíne 12. Fűrészlap pereme 13. Határolóvas 14. Rögzítőkar 15. Markolat 16. Mutató 17. Emeltyű 18. Kioldó kapcsoló 19. Tengelyburkolat 20. Hatlapfejű csavar 21. Fűrészlapház 22. Nyíl 23. Fűrészlap 24. Tengely 25. Illesztőperem 26. Gyűrű | <ol style="list-style-type: none"> 27. Porzsák 28. Csíptető 29. Támaszték 30. Forgóasztal 31. Satu szorítócsavarja 32. Csavar 33. Satukar 34. Saturúd 35. Függőleges satu 36. Satu 37. Távtartó tömb 38. Sajtolt alumínium profil 39. Távtartó tömb 40. 10 mm fölött 41. 460 mm fölött 42. Furat 43. Beállítólap 44. Tartó 45. Ütközőszeg 46. Hatlapfejű csavarok 47. Háromszögvonalzó 48. 0°-os rézselés beállítócsavarja 49. Forgóasztal felszíne 50. 45°-os gérvágás beállítócsavarja 51. Kefetartó rögzítősapkája 52. Csavarhúzó |
|---|--|

SPECIFIKÁCIÓK

Típus **MLS100**

Fűrészlap átmérője 255 mm

Főtengelyfurat átmérője 30 mm

Maximális vágási teljesítményértékek (Ma x Szé) 255 mm átmérőjű fűrészlappal:

<i>Gérvágási szög</i>	<i>Rézselési szög</i>	
	0°	45° (balra és jobbra)
0°	75 mm x 130 mm	75 mm x 90 mm
45° (balra)	48 mm x 120 mm	48 mm x 90 mm

Üresjárat sebesség (percenkénti fordulatszám) 4.200

Méretek ((hosszúság x szélesség x magasság) 610 x 485 x 515 mm

Nettó súly 14,7 kg

Érintésvédelmi osztály kettős szigetelés / II.

- A folyamatos kutatási és fejlesztési munka következtében az itt megadott specifikációk előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.
- Megjegyzés: A specifikációk országoként változhatnak.

Szimbólumok

Az alábbiakban a géppel kapcsolatosan használt szimbólumokat soroljuk fel. Törekedjen arra, hogy a gép használatba vétele előtt tisztában legyen a jelentésükkel.



Olvassa el a Használati utasítást!



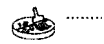
KETTŐS SZIGETELÉS



A szétrepülő anyagdarabkák okozta sérülések megelőzése érdekében a vágás befejezése után mindaddig tartsa lenyomva a fűrészgép fejrészét, amíg a fűrészlap forgása teljesen le nem áll!



Ne nyúljon a fűrészlap közelébe!



Saját biztonsága érdekében a gép használatba vétele előtt takarítsa le a forgácsokat, kisebb anyagdarabkákat, stb. a gépszaltról.



Balra ferde síkú vágáshoz a KIEGÉSZÍTŐ HATÁROLÓVASAT mindig bal oldali helyzetébe kell állítani, máskülönben súlyos sérülés következhet be.



A csavart jobbra tekerve lehet meglazítani.



Elektromos készülékeket háztartási hulladékkal együtt kezelni tilos!
Az elektromos és elektronikai hulladékokra vonatkozó, 2002/96/EC sz. Európai Direktíva és annak a helyi, nemzeti törvénykezés szerinti végrehajtása értelmében az elhasznált elektromos készülékeket külön kell gyűjteni, és vissza kell juttatni őket egy környezetbarát újrahasznosítási létesítménybe.

A gép rendeltetése

A gép fa munkadarabok pontos egyenes és ferde síkú fűrészelésére szolgál. Megfelelő fűrészlap használatkor a géppel alumíniumot is lehet fűrészelni.

Elektromos hálózat

A gépet csak olyan elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni, amely a gép adattábláján szereplővel azonos feszültséget biztosít, továbbá a gép kizárólag egyfázisú, váltóáramú tápfeszültséggel működtethető. A gép az Európai Szabványnak megfelelő kettős szigeteléssel van ellátva, ezért földvezeték nélküli hálózati aljzatról is használható.

MUNKAVÉDELMI UTASÍTÁSOK

FIGYELEM:

Elektromos kisgépek használatakor a tűz, áramütés és személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében mindig be kell tartani az alapvető munkavédelmi óvórendszabályokat, ideértve az alábbiakban leírtakat is. Mielőtt megkezdené termékünk használatát, olvassa el mindezeket az utasításokat, és őrizze is meg őket.

A biztonságos működtetés érdekében:

1. Tartsa tisztán a munkaterületet

A munkaterületen és munkapadon fellelhető rendetlenség kihívja a sérülésveszélyt.

2. Vizsgálja meg a munkavégzés környezetét

Az elektromos kisgépeket nem szabad eső hatásának kitenni. Ne használjon elektromos kisgépeket nyirkos, nedves helyeken. Gondoskodjon a munkavégzési terület jó megvilágításáról. Tilos az elektromos kisgépeket olyan környezetben használni, ahol az ilyen használat tűz- vagy robbanásveszéllyel jár együtt.

3. Védekezzen az áramütésekkel szemben

Kerülje a földelt vagy testelt felületek (pl. csövek, hősugárzók, tűzhelyek, hűtőszekrények) testi érintését.

4. Tartsa távol a gyermekeket

Nem szabad engedni, hogy látogatók hozzányúlhassanak a gépekhez és a hosszabbítókhoz. Minden látogatót tartson távol a munkavégzési területtől.

5. A használaton kívüli kisgépeket rakja el

A használaton kívüli kisgépeket száraz, magasan fekvő vagy zárható helyen kell tartani, ahol gyermekek nem férhetnek hozzájuk.

6. Ne erőltesse a gépet

A rendeltetészerű sebességgel használt gép jobban és biztonságosabban végzi el a munkafeladatot.

7. Mindig a célnak megfelelő gépet és szerszámot használja

Ne erőltesse kis teljesítményű gépek vagy szerelékek használatát olyan munkafeladatok elvégzésére, amelyek nagy igénybevételre méretezett gépet kívánnak meg. Ne használjon kisgépeket a rendeltetésüktől eltérő célra; például körfűrész nem szabad gallyak vagy fahasábok fűrészelésére használni.

8. Viseljen megfelelő ruházatot

Nem szabad bő ruhát vagy ékszereket viselni, mert ezek beakadhatnak a mozgó alkatrészek közé. Kültéri munkavégzéshez gumikesztyűt és csúszásmentes lábbelit célszerű viselni. A hosszú hajat le kell kötni.

9. Használjon védőszemüveget és zajártalom elleni védőfelszerelést

Porképződéssel járó vágási műveletek végzésekor arcmaszkot vagy porvédő maszkot is viseljen.

10. Csatlakoztasson porelszívó berendezést

Ha a gép fel van szerelve porelszívó vagy porleválasztó berendezés csatlakoztatására szolgáló csöccsonkkal, gondoskodjon ilyen berendezés csatlakoztatásáról és rendeltetésszerű használatáról.

11. Bánjon kíméletesen a csatlakozózsínórral

Tilos a gépet a csatlakozózsínórjánál fogva vinni vagy rángatással leoldani a csatlakozóaljzatról. Óvja a csatlakozózsínórt a hőtől, az olajszennyeződéstől és az éles peremektől.

12. Rögzítse a munkadarabot

A munkadarab rögzítésére használjon befogókészülékeket vagy satut. Így biztonságosabban dolgozhat, mintha kézzel tartaná a munkadarabot, ráadásul így mindkét keze szabaddá válik a kisgép működtetéséhez.

13. Ne nyújtózzon túl messzire

Mindig ügyeljen arra, hogy szilárdan álljon és megőrizze az egyensúlyát.

14. Gondosan tartsa karban a szerszámokat

A hatékonyabb és biztonságosabb használat érdekében tartsa a vágásra szolgáló kisgépeket és szerszámaikat megélezve és tisztán. Kövesse a kenésre és a tartozékok cseréjére vonatkozó utasításokat. Rendszeres időközönként ellenőrizze a gépek csatlakozózsínóriját, és a sérült csatlakozózsínórokat javíttassa meg az erre felhatalmazott javítóműhellyel. Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbítókat is, és a sérülteket cserélje ki. Tartsa a fogantyúkat szárazon és tisztán, illetve olaj- és kenőzsír-szennyeződésektől mentes állapotban.

15. A gépek csatlakozózsínóriját húzza ki az aljzathoz

Mindig húzza ki a csatlakozózsínórt a hálózati aljzathoz, ha a gép használaton kívül van, karbantartás előtt áll vagy tartozékokat – például fűrészlapot, szerszámot vagy kést – kell cserélni benne.

16. Ne hagyja a gépben a beállító szerszámokat és csavarkulcsokat

A gép bekapcsolása előtt mindig győződjön meg arról, hogy eltávolította-e belőle a beállító szerszámokat és csavarkulcsokat.

17. Kerülje a gép véletlenszerű beindítását

Ujjával a kioldó kapcsolón ne vigye egyik helyről a másikra a hálózathoz csatlakoztatott gépet. A hálózathoz történő csatlakoztatás előtt győződjön meg a gép kikapcsolt állapotáról.

18. Kültéri használat

Kültérben csak kifejezetten kültéri használatra szolgáló hosszabbító zsinórt szabad használni a géphez.

19. Legyen mindig éber

Figyeljen oda arra, amit csinál. Használja a józan eszét. Ha fáradt, ne használjon gépeket.

20. Vizsgálja meg a sérült alkatrészeket

Mielőtt tovább használna egy kisgépet, a sérült védőburkolat vagy egyéb alkatrész gondos vizsgálatával állapítsa meg, hogy az képes-e a megfelelő működésre és rendeltetésének betöltésére. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helyzetbeállítását és akadálytalan mozgását; ellenőrizze, hogy nincs-e törött alkatrész; illetve ellenőrizze az összeszerelést és minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja a gép működését. Amennyiben a jelen *Használati utasítás* másként nem rendelkezik, a sérült védőburkolatot vagy egyéb alkatrészt az erre felhatalmazott javítóműhelyben ajánlatos megfelelően kijavíttatni vagy kicseréltetni. Az erre felhatalmazott javítóműhellyel a hibás kapcsolókat is ki kell cseréltetni. Nem szabad használni a gépet, ha kapcsolója nem képes azt be- vagy kikapcsolni.

21. Figyelmeztetés

A jelen *Használati utasításban* vagy a katalógusban ajánlottaktól eltérő tartozékok és szerelések használata a személyi sérülés veszélyével jár együtt.

22. A kisgépeket mindig szakemberrel javíttassa

Ez az elektromos kisgép megfelel a vonatkozó munkavédelmi szabályok követelményeinek. Az elektromos kisgépek javítását csak szakemberek végezhetik eredeti pótalkatrészek felhasználásával, máskülönben a készülék használata nagy veszélyt jelenthet használójának.

KIEGÉSZÍTŐ MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK A KISGÉPRE VONATKOZÓAN

1. **Viseljen védőszemüveget.**
2. **Tartsa távol a kezét a fűrészlap mozgáspályájától. A lassulva forgó fűrészlap érintését is kerülje, mert az is súlyos sérülést okozhat.**
3. **Tilos a gépet működtetni, ha a védőburkolatok nincsenek felszerelve a helyükre. Használat előtt minden alkalommal ellenőrizze, hogy a fűrészlap védőburkolata tökéletesen záródik-e. Ne vegye használatba a fűrészgépet, ha a fűrészlap védőburkolatának mozgása egyenetlen vagy ha a védőburkolat nem záródik azonnal. Tilos a fűrészlap védőburkolatát nyitott helyzetében rögzíteni vagy kikötni.**
4. **Semmilyen műveletet ne végezzen szabadkézzel.** A satu segítségével a munkadarabot mindenfajta munkaművelethez szorosan oda kell fogatni a forgóasztalhoz és a határolóvashoz. Tilos a munkadarabot kézzel rögzíteni.
5. **Tilos a fűrészlap fölött vagy a pereme mentén átnyúlni.**
6. **A munkadarab eltávolítása vagy a beállítások megváltoztatása előtt minden esetben kapcsolja ki a gépet, és várjon, amíg a fűrészlap forgása teljesen leáll.**
7. **A fűrészlap cseréje vagy a gép karbantartása / javítása előtt mindig húzza ki a csatlakozószinórt a hálózati aljzattól.**
8. **Tilos a gépet gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében használni.**

9. Használat előtt gondosan ellenőrizze a fűrészlapot, hogy nincsenek-e rajta repedések vagy sérülések. A repedt vagy sérült fűrészlapot haladéktalanul ki kell cserélni.
10. Csak előírt illesztőperemeket használjon a géphez.
11. Vigyázzon, nehogy kárt tegyen a főtengelyben, az illesztőperemekben (különösen azok illesztési felületeiben) vagy a csavarban. Ezen alkatrészek sérülése a fűrészlap töréséhez vezethet.
12. Ellenőrizze a forgóasztal megfelelő rögzítését, hogy a gép működése közben ne mozdulhasson el.
13. Saját biztonsága érdekében a gép használatba vétele előtt takarítsa le a forgácsokat, kisebb anyagdarabkákat, stb. a gépasztalról.
14. Kerülje a szegek átvágását. A gép használatba vétele előtt minden szeget húzzon ki a munkadarabból.
15. A gép bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy kioldotta-e a tengelyrögzítőt.
16. Ellenőrizze, hogy legalsó helyzetében a fűrészlap nem ér-e hozzá a forgóasztalhoz.
17. Erősen markolja meg a fogantyút. Ne feledje, hogy beindítás és leállítás közben a fűrész egy kicsit felfelé ill. lefelé mozog.
18. Ügyeljen arra, hogy a gép bekapcsolása előtt a fűrészlap ne érjen hozzá a munkadarabhoz.
19. Mielőtt használatba venné a gépet a tényleges munkadarabon, hagyja járni egy kicsit. Figyelje meg, hogy nem tapasztalható-e rezgés vagy imbolygó mozgás, ami helytelen összeállításra vagy a fűrészlap elégtelen kiegyensúlyozására utalhat.
20. A vágás megkezdése előtt várja meg, amíg a fűrészlap el nem éri teljes fordulatszámát.
21. Ha bármi rendellenességet észlel, azonnal állítsa le a gépet.
22. Tilos a kioldó kapcsolót BE állásban rögzíteni vagy ezzel próbálkozni.
23. Legyen folyamatosan éber, különösen az ismétlődő, egyhangú munkaműveletek közben. Ne hagyja magát hamis biztonságérzetbe ringatni. A fűrészlap könyörtelen.
24. Minden esetben kizárólag a jelen *Használati utasítás*ban ajánlott tartozékokat használja. A nem rendeltetésszerű tartozékok, például a csiszolókorongok használata sérülést okozhat.
25. **Tilos a fűrészgépet alumínium, fa és hasonló anyagok vágásán kívül más anyagok fűrészelésére használni.**
26. **A rézselőfűrészeket használatkor valamilyen porleválasztó berendezéshez kell csatlakoztatni.**
27. **A fűrészlapot mindig a vágandó anyag fajtája szerint válassza meg.**
28. **Horonyvágáskor legyen különösen elővigyázatos.**

29. **Az elkopott fűrészjáratos lapot cserélje ki.**
30. **Tilos a géphez gyorsacélból készült fűrészlapot használni.**
31. **A használat folyamán keletkező fűrészporok némelyike olyan vegyi anyagokat tartalmaz, amelyek ismereteink szerint daganatos megbetegedést, születési rendellenességeket vagy egyéb nemzőszervi ártalmakat okoznak. Néhány példa ilyen vegyi anyagokra:**
 - **ólom az ólom alapú festékek bevonat munkadarabokból;**
 - **arzén és króm a vegykezelt faanyagokból.**

Az ilyen anyagok behatásának kockázata attól függ, hogy Ön milyen gyakran végez ilyen jellegű munkát. A kockázat csökkentése érdekében dolgozzon jól szellőztetett helyen, és a munkavégzéshez használjon erre a célra jóváhagyott munkavédelmi felszereléseket, mint például olyan porvédő álarcot, amelyet kifejezetten a mikroszkopikus részecskék kiszűrésére fejlesztettek ki.
32. **A zsjkibocsátás visszaszorítása érdekében mindig ellenőrizze, hogy a fűrészlap éles és tiszta-e.**
33. **A gép kezelőjével meg kell ismertetni a gép alkalmazási területeit, és megfelelően be kell tanítani a gép beállítására és működtetésére.**
34. **Használjon mindig megfelelően megélezett fűrészlapot. Vegye figyelembe a fűrészlapon feltüntetett maximális sebességet.**
35. **Tilos a vágási területről forgácsot vagy a munkadarab levágott darabkáit eltávolítani, amíg a gép jár és a fűrész fejrésze nincs nyugalmi helyzetben.**

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

A GÉP ÜZEMBE HELYEZÉSE (1-2. ábra)

Szállítás közben az ütközőszeg leeresztett helyzetben rögzíti a fogantyút. A gép készletében tartozó csavarkulccsal lazítsa meg a csavart, és derékszögben emelje meg a fűrész fejrészét. Vegye ki a csavart, és rögzítse a gép fejrészét a forgatógombbal.

A tehermentesítő lap felszerelése (3. ábra)

Szerelje fel a tehermentesítő lapot a gép alappozetén található furat segítségével, majd rögzítse a csavar meghúzásával.

A gép felszerelése a munkapadra

Szállítás közben az ütközőszeg leeresztett helyzetben rögzíti a fogantyút. Az ütközőszeg kiszabadításához egy kicsit nyomja lefelé a fogantyút, majd húzza ki az ütközőszeget. **(4. ábra)**

A gépet négy csavarral és a gép alapkeretén kialakított csavarfuratok felhasználásával egy szilárd, vízszintes felületre ajánlatos szerelni. Ennek révén megelőzhető a gép felbillenése és minden esetleges sérülés. **(5. ábra)**

MŰKÖDÉSI LEÍRÁS

FIGYELEM:

- A gép beállítása vagy működésének ellenőrzése előtt minden esetben ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozózsínörja ki lett-e húzva a hálózati aljzatból.

A fűrészlap védőburkolata (6. ábra)

A fogantyú leeresztésekor a fűrészlap védőburkolata automatikusan felemelkedik. A védőburkolatot rugó működteti, ezért mikor a vágás befejeztével felemeljük a fogantyút, a védőburkolat visszatér eredeti helyzetébe. **TILOS A VÉDŐBURKOLATOT VAGY A HOZZÁ KAPCSOLDÓ RUGÓT HATÁSTALANÍTANI VAGY ELTÁVOLÍTANI.**

Saját személyi biztonsága érdekében mindig tartsa jó üzemállapotban a védőburkolatot. Rendellenes működés esetén a védőburkolatot haladéktalanul meg kell javítani. Ellenőrizze a védőburkolat rugós visszahúzásának megfelelő működését. **TILOS A GÉPET SÉRÜLT, HIBÁS VAGY HIÁNYZÓ VÉDŐBURKOLATTAL VAGY RUGÓVAL HASZNÁLATBA VENNİ. AZ ILYEN HASZNÁLAT RENDKÍVÜL VESZÉLYES, ÉS SÚLYOS SZEMÉLYI SÉRÜLÉST OKOZHAT.**

Ha az átlátszó védőburkolat beszennyeződik vagy annyi fűrészpor tapad rá, hogy a fűrészlap nem jól látható, akkor húzza ki a fűrészgép csatlakozózsínörját a hálózati aljzatból, majd óvatosan tisztítsa le a burkolatot egy nedves ronggyal. A műanyag védőburkolat tisztítására nem szabad oldószereket vagy ásványolaj-alapú tisztítószereket használni. Ha az átlátszó védőburkolat beszennyeződik vagy annyi fűrészpor tapad rá, hogy a fűrészlap és/vagy a munkadarab nem jól látható, akkor húzza ki a fűrészgép csatlakozózsínörját a hálózati aljzatból, majd óvatosan tisztítsa le a burkolatot egy nedves ronggyal. A műanyag védőburkolat tisztítására nem szabad oldószereket vagy ásványolaj-alapú tisztítószereket használni.

Ha a fűrészlap védőburkolata olyannyira beszennyeződik, hogy az már gátolja az átláthatóságát, akkor a gép készletébe tartozó csavarkulccsal – balra tekerve – oldja a tengelyburkolat hatlapfejű rögzítőcsavarját, majd emelje meg a védőburkolatot és a tengelyburkolatot. A védőburkolat ezen helyzetében alaposabb tisztogatás végezhető. A védőburkolat megtisztítása után fordított sorrendben ismétlje meg a fenti eljárást, és húzza meg a csavart. A védőburkolatot tartó rugót nem szabad levenni. Ha elöregedés miatt vagy az ultraibolya sugárzás következtében elszíneződik a védőburkolat, forduljon a Makita legközelebbi javítóműhelyéhez egy új védőburkolatért. **TILOS A VÉDŐBURKOLATOT HATÁSTALANÍTANI VAGY ELTÁVOLÍTANI. (7. ábra)**

A fűrészjáratos lap (8. ábra)

Ezen a gépen a forgóasztalba be van építve egy fűrészjáratos lap, amely minimálisra csökkenti a hasadás veszélyét a vágás kilépési oldalánál. Ha a fűrészjáratos-hornyt gyárilag nem vágják be, akkor ezt a hornyt Önnek kell elkészítenie, hogy a gépet tényleges munkadarabok fűrészelésére használhassa. Kapcsolja be a gépet, finoman eresse le a fűrészlapot, és vágjon egy hornyt a lapon.

A maximális vágási teljesítmény megőrzése

A gépet gyárilag úgy szabályozzuk be, hogy 255 mm-es fűrészlap használata esetén a maximális vágási teljesítményt produkálja.

Új fűrészlap beszerelésekor mindig ellenőrizze a fűrészlap alsó határhelyzetét, és szükség esetén állítson rajta az alábbiak szerint:

Először is húzza ki a gép csatlakozózsínóját a hálózati aljzathoz, és ütközésig eressze le a fogantyút. A csavarkulccsal addig tekerje a beállítócsavart, amíg a fűrészlap pereme egy kicsit a forgóasztal felszíne alá nem nyúlik annál a pontnál, ahol a határolóvas homlokfelülete és a forgóasztal felszíne találkozik. **(9. ábra)**

Miközben a gép továbbra sincsen csatlakoztatva a hálózati aljzathoz, a fogantyút legalsó helyzetben tartva, kézzel forgassa meg a fűrészlapot, és közben ellenőrizze, hogy a fűrészlap nem érintkezik-e valahol az alsó alapkerettel. Szükség esetén kicsit szabályozza vissza a beállítócsavart. **(10. ábra)**

FIGYELEM:

- Új fűrészlap beszerelése után mindig győződjön meg arról, hogy a fogantyú teljesen lenyomott állapotában a fűrészlap nem érintkezik-e valahol az alsó alapkerettel. Ezt az ellenőrzést mindig a hálózati aljzatról leoldott gépen végezze el.

A gérvágási szög beállítása (11. ábra)

Balra forgatással oldja ki a markolatot. Tartsa lenyomva a rögzítőkart, és közben forgassa el a forgóasztalt. Amikor a markolat abba a pozícióba kerül, amelynél a mutató a kívánt szöget jelzi a gérvágási skálán, jobbra forgatással biztonságosan szorítsa meg a markolatot.

FIGYELEM:

- A forgóasztal elforgatásakor ne felejtse el teljesen felemelni a fogantyút.
- A gérvágási szög átállítása után ne felejtse el a markolat szoros meghúzásával biztosítani a forgóasztalt.

A rézselési szög beállítása (12-13. ábra)

Ha be akarja állítani a rézselési szöget, ehhez balra tekerve oldja a gép hátuljánál található forgatógombot.

Tolja a fogantyút balra, és billentse el a fűrészlapot annyira, hogy a mutató a kívánt szögre mutasson a rézselési skálán.

Ezután a forgatógombot szorosan húzza meg jobbra, és ezzel rögzítse a kart.

FIGYELEM:

- A fűrészlap elbillentésekor ne felejtse el teljesen felemelni a fogantyút.
- A rézselési szög átállítása után ne felejtse el forgatógomb jobbra tekerésével rögzíteni a kart.

A kapcsoló működtetése

FIGYELEM:

- Mielőtt csatlakoztatná a gépet a hálózati aljzathoz, minden esetben ellenőrizze, hogy a kioldó kapcsoló megfelelően működésbe lép-e, majd elengedésekor visszatér-e KI helyzetébe.

Ha be akarja indítani a gépet, tolja az emeltyűt jobbra, majd nyomja be a kioldó kapcsolót. A gép leállítása a kioldó elengedésével lehetséges. **(14. ábra)**

VIGYÁZAT:

- TILOS a gépet használatba venni, ha a kioldó kapcsoló nem tökéletesen működőképes. A hibásan működő kapcsolóval rendelkező gép használata NAGYON VESZÉLYES. A gép további használata előtt a hibás kapcsolót meg kell javíttatni.

ÖSSZESZERELÉS

FIGYELEM:

- Mielőtt bármilyen munkába fogna a gépen, minden esetben ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozósinórja ki lett-e húzva a hálózati aljzathoz.

A fűrészlap felszerelése és leszerelése

FIGYELEM:

- A fűrészlap fel- vagy leszerelése előtt minden esetben ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozósinórja ki lett-e húzva a hálózati aljzathoz.
- A fűrészlap fel- és leszereléséhez csak a gép készletébe tartozó, Makita gyártmányú csavarkulcsot szabad használni. E követelmény figyelmen kívül hagyása a hatlapfejű csavar túlzott vagy elégtelen meghúzását eredményezheti, ami viszont sérüléshez vezethet.

A fűrészlap fel- és leszerelésekor a fogantyút felemelt helyzetben kell tartani. **(16. ábra)**

Ha le akarja szerelni a fűrészlapot, a csavarkulcs balra tekerésével lazítsa meg a tengelyburkolat rögzítésére szolgáló hatlapfejű csavart. Emelje le a védőburkolatot és a tengelyburkolatot. **(17. ábra)**

Nyomja le a tengelyrögzítőt, hogy a tengely ne fordulhasson el, majd a csavarkulcs jobbra forgatásával lazítsa ki a hatlapfejű csavart. Ezután vegye le a hatlapfejű csavart, a külső illesztőperemet és a fűrészlapot. **(18. ábra)**

A fűrészlap felszerelése a következőképpen történik: Óvatosan húzza rá a fűrészlapot a tengelyre úgy, hogy a fűrészlap felszínén látható nyíl iránya megegyezzen a fűrészlapházon látható nyíl irányával. Szerelje fel a külső illesztőperemet és a hatlapfejű csavart, majd a tengelyrögzítő lenyomott állapotában a csavarkulcs balra forgatásával szorosan húzza meg a (balmenetes) hatlapfejű csavart. **(19-20. ábra)**

FIGYELEM:

- A 30 mm külső átmérőjű gyűrűt gyárilag szerelik fel a tengelyre. Mielőtt felszerelné a tengelyre a fűrészlapot, ellenőrizze, hogy a tengelyen a használni kívánt fűrészlap tengelyfuratához megfelelő gyűrű helyezkedik-e el.

Helyezze vissza a védőburkolatot és a tengelyburkolatot eredeti helyükre, majd a hatlapfejű csavart jobbra megszorítva, rögzítse a helyén a tengelyburkolatot. Eressze le a fogantyút, és ily módon győződjön meg arról, hogy a fűrészlap védőburkolata akadálytalanul és rendeltetésszerűen mozog-e. Mielőtt elkezdene fűrészelni a géppel, ellenőrizze, hogy a tengelyrögzítő elengedte-e a tengely.

A porzsák (21-22. ábra)

A porzsák használata révén tisztán végezhető el a fűrészelési munka, és egyszerű a porleválasztás. A porzsákot a porkieresztő csöcsönkra kell ráhúzni.

Amikor a porzsák nagyjából félig megtelt, húzza le a gépről, és húzza ki a csíptetőjét. Finoman ütögetve, ürítse ki a porzsákot, hogy a belsejében megtapadt és a további porleválasztást esetlegesen akadályozó részecskék is kiürüljenek belőle.

MEGJEGYZÉS:

- Ha a fűrészgéphez egy porszívót csatlakoztat, még hatékonyabban és tisztábban dolgozhat.

A munkadarab befogása

VIGYÁZAT:

- Rendkívül fontos, hogy a munkadarab mindig megfelelően és szorosan rögzítve legyen a satuban. Ennek elmulasztása esetén kárt szenvedhet a gép és/vagy tönkremehet a munkadarab. **SZEMÉLYI SÉRÜLÉS IS BEKÖVETKEZHET.** Arra is ügyeljen, hogy a vágási művelet végeztével addig SOHA NE emelje fel a fűrészlapot a munkadarabról, amíg a fűrészlap forgása teljesen le nem állt.

FIGYELEM:

- Hosszú munkadarabok vágásakor használjon olyan támasztékokat, amelyeknek magassága egybeesik a forgóasztal felszínével. A munkadarab befogását ilyenkor nem szabad kizárólag a függőleges és/vagy a vízszintes satura bízni.
- A vékony munkadarabok hajlamosak a megvetemedésre. Az ilyen munkadarabot teljes hosszúságában alá kell támasztanunk, hogy megelőzzük a fűrészlap megszorulását és az esetleges **VISSZARÚGÁST. (23. ábra)**

A függőleges satu (24. ábra)

A függőleges satut kétfajta helyzetben lehet felszerelni a határolóvas bal vagy jobb oldalára. Illessze bele a saturudat a határolóvason kialakított furatba, majd a csavar meghúzásával rögzítse a saturudat.

Állítsa be a satukar helyzetét a munkadarab vastagságának és alakjának megfelelően, majd a csavar meghúzásával biztosítsa a satukart. Ellenőrizze, hogy a gép egyik alkatrésze sem kerül-e érintke-

zésbe a satuval, amikor a fogantyút teljesen leeresztjük. Ha a gép valamelyik alkatrésze ilyenkor hozzáér a satuhoz, akkor állítani kell a satu helyzetén.

Erősen nyomja oda a munkadarabot a határolóvashoz és a forgóasztalhoz. Igazítsa be a munkadarabot a kívánt vágási pozícióba, majd a satu szorítócsavarjának erős meghúzásával rögzítse.

FIGYELEM:

- A munkadarabot mindenfajta művelet esetén szorosan oda kell fogatni a satuval a forgóasztalhoz és a határolóvashoz.

MŰKÖDTETÉS

FIGYELEM:

- A gép használata előtt ne felejtse el az ütközőszeg kihúzásával kioldani a fogantyút leeresztett helyzetéből.
- Figyeljen arra, hogy a gép bekapcsolása előtt a fűrészlap se a munkadarabhoz, se bármi egyébhez ne érhesse hozzá.
- Vágás közben nem szabad túlzottan nagy nyomóerőt gyakorolni a fogantyúra. A túllontúl nagy nyomóerő hatására túlterhelődhet a motor és/vagy csökkenhet a vágás hatékonysága. Mindig csak akkora erővel nyomja lefelé a fogantyút, amekkora a folyamatos vágáshoz szükséges, és amely nem csökkenti jelentős mértékben a fűrészlap sebességét.
- A vágás elvégzéséhez finoman nyomja lefelé a fogantyút. Ha a fogantyút erővel nyomja lefelé vagy oldalirányú erőt gyakorol rá, akkor a fűrészlap rezgésbe jön, nyomot (ún. fűrésznyomot) hagy a munkadarabon, és pontatlan lesz a vágás.

1. Nyomó vágás (25. ábra)

Fogja be a munkadarabot a satuba. Kapcsolja be a gépet úgy, hogy eközben a fűrészlap ne érjen hozzá semmihez, és mielőtt óvatosan leeresztené a fűrészlapot a munkadarabra, várja meg, hogy a fűrészlap elérje teljes fordulatszámát. Ezután óvatosan eressze lefelé a fogantyút legalsó helyzetébe a vágás elvégzéséhez. A vágás befejeztével kapcsolja ki a gépet, és mielőtt visszaemelné a fűrészlapot legfelső helyzetébe, **VÁRJON, AMÍG A FŰRÉSZLAP FORGÁSA TELJESEN LE NEM ÁLL.**

2. Gérvágás

Lásd fentebb *A gérvágási szög beállítása* című pontot.

3. Rézselés (26. ábra)

Oldja ki a forgatógombot, és a fűrészlap megbillentésével állítsa be a rézselési szöget. (Ehhez lásd fentebb *A rézselési szög beállítása* című pontot.) A kiválasztott rézselési szög biztonságos rögzítése érdekében ne felejtse el jól megszorítani a forgatógombot. Fogja be a munkadarabot a satuba. Kapcsolja be a gépet úgy, hogy eközben a fűrészlap ne érjen hozzá semmihez, és várjon, amíg a fűrészlap el nem éri teljes fordulatszámát. Ezután óvatosan eressze lefelé a fogantyút egészen legalsó helyzetéig, és közben a fűrészlappal párhuzamosan fejtsen ki nyomóerőt. A vágás befejeztével

kapcsolja ki a gépet, és mielőtt legfelső helyzetébe vinné vissza a fűrészlapot, VÁRJON, AMÍG A FÜRÉSZLAP FORGÁSA TELJESEN LE NEM ÁLL.

FIGYELEM:

- Rézseléskor mindig ellenőrizze, hogy a fűrészlap ferde síkban fog-e lefelé mozogni. Ne nyúljon a fűrészlap mozgáspályájának útjába.
- Rézseléskor előfordulhat, hogy a levágott darab felfekszik a fűrészlapra. Ha a fűrészlapot még forgás közben emeljük fel, ez a darab beleakadhat a fűrészlapba, és a részecskéi szétszóródhatnak, ami veszélyes lehet. A fűrészlapot CSAK forgásának teljes leállása után ajánlatos felemelni.
- A fogantyú lefelé nyomása közben a fűrészlappal párhuzamosan kell nyomóerőt kifejteni. Ha a vágás közben kifejtett nyomóerő nem párhuzamos a fűrészlappal, akkor a fűrészlap beállítási szöge elállítható, és ettől pontatlanná válik a vágás.

4. Kombinált vágás

Kombinált vágásnak nevezzük azt a műveletet, amikor a munkadarabon egy rézselési szöget alakítunk ki egy gérvágási szöggel egyidejűleg. Kombinált vágást az alábbi táblázatban feltüntetett szögekben végezhetünk.

<i>Rézselési szög</i>	<i>Gérvágási szög</i>
45°	0-45° balra és jobbra

Kombinált vágás végzéséhez olvassa el a *Nyomó vágás*, a *Gérvágás* és a *Rézselés* című pontban foglalt magyarázatokat.

5. Sajtolt alumínium profil vágása (27. ábra)

Sajtolt alumínium profilok rögzítésekor az alumínium deformálódásának megakadályozása végett távtartó blokkokat vagy anyaghulladékokat kell használni az ábrán szemléltetett módon. Sajtolt alumínium profilok vágásakor használjon vágóolajat, amellyel megelőzhető az alumínium porának lerakódása a fűrészlapra.

FIGYELEM:

- Tilos vastag vagy kerekded sajtolt alumínium munkadarabok vágásával próbálkozni. Művelet közben a vastag alumínium munkadarab kiszabadulhat a befogásból, a kerek sajtolt alumínium munkadarabokat pedig ezzel a géppel nem is lehet biztonságosan befogatni.

6. Faborítás (28. ábra)

Faborítás használatával szilánkmentesen vágunk munkadarabokat. A határolóvason kialakított furatok segítségével erősítsen fel egy faborítást a határolóvasra. A faborítás ajánlott méreteit az ábráról lehet leolvasni.

FIGYELEM:

- Faborítás céljára egyenletes vastagságú, egyenes felületű fadarabot kell használni.

- A faborítást csavarokkal rögzítse a határolóvashoz. A csavarokat úgy kell betekerni, hogy a csavarfejek a faborítás síkja alatt maradjanak.
- Faborítás használatakor ne forgassa el a forgóasztalt a fogantyú leeresztett állapotában, mert ettől károsodhat a fűrészlap és/vagy a faborítás.
- A lehetséges legnagyobb vágásszélesség a faborítás szélességével kisebb lesz.

7. Azonos hosszúságú munkadarabok ismételt vágása (29. ábra)

Amikor az adott anyagból több, azonos hosszúságú darabot kell levágni 240 mm és 380 mm között, a beállítólap (opcionális tartozék) használata hatékonyabb munkavégzést tesz lehetővé. A beállítólapot az ábrán jelzett módon kell felszerelni a tartóra (opcionális tartozék). Hozza egy vonalba a munkadarabon bejelölt vágási vonalat a fűrészjáratos lapon lévő horony bal vagy jobb oldalával, majd miközben mozdulatlanul tartja a munkadarabot, tolja a beállítólapot szorosan a munkadarab végéhez, és rögzítse a csavarral. Amikor a beállítólapra nincs szükség, lazítsa meg a csavart, és fordítsa el a beállítólapot, hogy ne legyen útban.

A gép szállítása (30. ábra)

Ellenőrizze, hogy a gép csatlakozósinórja ki lett-e húzva a hálózati aljzatból. Biztosítsa a fűrészlapot 0°-os rézselési szögben, a forgóasztalt pedig balra a legnagyobb gérvágási szögben. Ütközésig eressze le a fogantyút, majd az ütközőszeg betolásával rögzítse leeresztett helyzetében.

A gépet az ábrán szemléltetett fogással lehet szállítani. Ha leszereli a tartókat, a porzsákat, stb., a gép könnyebben szállítható. **(31. ábra)**

FIGYELEM:

- Szállítás előtt a gép összes mozgó részét biztosítani kell elmozdulás ellen.
- Az ütközőszeg használata csak a gép szállításakor és leraktározásakor szükséges. Vágási műveletek közben nem szabad használni.

KARBANTARTÁS

FIGYELEM:

- Mielőtt bármilyen ellenőrzési vagy karbantartási munkába kezdene a gépen, minden esetben győződjön meg arról, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozósinórja ki lett-e húzva a hálózati aljzatból.

VIGYÁZAT:

- A gép optimális teljesítménye és biztonságos működtetése érdekében mindig gondoskodjon arról, hogy a fűrészlap éles és tiszta legyen.

A vágási szög beszabályozása

A gépet gyárilag gondosan beszabályozzák és beigazítják, de a durva bánásmód hatására elállíthat. Ha a gép beállítása nem megfelelő, az alábbiak szerint kell eljárni:

1. Gérvágási szög (32. ábra)

Oldja ki a forgóasztalt rögzítő markolatot. Forgassa el a forgóasztalt úgy, hogy a mutató a 0°-ra mutasson a gérvágási skálán. Szorítsa meg a fogantyút, majd a csavarkulcs segítségével lazítsa meg a határolóvas hatlapfejű rögzítőcsavarjait. Ha a mutató nem a 0°-ra mutatna a gérvágási skálán, akkor lazítsa meg a mutató rögzítőcsavarját, majd mozgassa el és olyan helyzetben rögzítse ismét a mutatót, amelyben a gérvágási skálán a 0°-ra mutat.

Eressze le a fogantyút ütközésig, és az ütközőszeg betolásával biztosítsa leeresztett helyzetében. Egy háromszögvonalzó, talpas acélderékszög, stb. segítségével igazítsa derékszögbe a fűrészlap oldalát a határolóvas homlokfelületével. Ezután jobb oldalról kiindulva szorosan húzza meg a határolóvas hatlapfejű csavarjait. (33. ábra)

2. Rézselési szög

i) 0°-os rézselési szög (34. ábra)

Teljesen engedje le a fogantyút, és az ütközőszeg betolásával biztosítsa leeresztett helyzetében. Lazítsa meg a gép hátoldalánál lévő forgatógombot. Oldja ki a hatlapfejű anyát, és a fűrészlap jobbra billentéséhez két-három fordulatnyit tekerje balra a 0°-os rézselés beállítócsavarját, amely a forgóasztal jobb oldalánál található.

Egy háromszögvonalzó, talpas acélderékszög, stb. segítségével és a 0°-os rézselés beállítócsavarjának balra tekerésével gondosan igazítsa derékszögbe a fűrészlap oldalát a forgóasztal felszínével. Ezután a hatlapfejű anya meghúzásával rögzítse a 0°-os rézselés beállítócsavarját ebben a helyzetében, és erősen szorítsa meg a forgatógombot.

Ellenőrizze, hogy a karon lévő mutató a 0°-os jelzésre mutat-e a rézselési skálán. Ha nem, akkor oldja a mutató rögzítőcsavarját, majd mozgassa el és olyan helyzetben rögzítse ismét a mutatót, amelyben a rézselési skálán a 0°-ra mutat. (35-36. ábra)

ii) 45°-os rézselési szög (37. ábra)

A 45°-os rézselési szöget csak a 0°-os szög beállításának elvégzése után szabad beszabályozni. A balra 45°-os rézselési szög beszabályozásához oldja ki a forgatógombot, és billentse a fűrészlapot teljesen balra. Ellenőrizze, hogy a karon lévő mutató a 45°-ra mutat-e a karon látható rézselési skálán. Ha a mutató nem a 45°-ra mutat, addig tekerje a 45°-os rézselési szög beállítócsavarját a kar bal oldalán, amíg a mutató a 45°-ra nem mutat.

A szénkefék cseréje (38. ábra)

Rendszeresen vegye ki a szénkefákat és ellenőrizze az állapotukat. A 3 mm hosszúságúra kopott szénkefákat ki kell cserélni. Tartsa a szénkefákat tisztán, hogy akadálytalanul csúszkálhassanak a tartójukban. A két szénkefét mindig egyszerre kell kicserélni. Csak azonos típusú szénkefákat szabad használni.

Egy csavarhúzó segítségével szerelje ki a kefetartók rögzítősapkáját. Vegye ki a kopott szénkeféket, helyezzen be újakat, majd erősítse vissza a rögzítősapkákat. **(39. ábra)**

Teendők használat után

- Használat után egy ronggyal vagy hasonlóval törölje le a gépre tapadt forgácsot és szennyeződé-
seket. A védőburkolatot *A fűrészlap védőburkolata* című korábbi pontban ismertetett utasítások-
nak megfelelően tisztítsa le. A rozsdásodás megelőzése végett kenje meg a csúszó alkatrészeket
gépolajjal.

A termék BIZTONSÁGOS és MEGBÍZHATÓ voltának megőrzése érdekében mindennemű javí-
tást, karbantartást vagy beüzemelési szabályozást a Makita egyik erre felhatalmazott javítóközpontjával, ki-
zárólag Makita gyártmányú cserealkatrészek felhasználásával célszerű elvégeztetni.

Zaj- és rezgésadatok

A tipikus A-súlyozású zajszintek a következők:

hangnyomásszint 92 dB(A)

hangteljesítményszint 105 dB(A)

Bizonytalanság: 3 dB (A).

Használjon zajártalom elleni védőfelszerelést.

A gyorsulás tipikus súlyozott négyzetes középértéke nem haladja meg a 2,5 m/s²-et.

A fenti értékeket az EN61029 sz. szabvány szerinti mérésekkel kaptuk.

EC MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Típus: MLS100

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a 2004/108/EC és 98/37/EC számú Tanácsi
Direktívák értelmében ez a termék a következő szabványoknak és harmonizált dokumentumoknak
felel meg: EN61029, EN55014, EN61000.

CE 2006



Tomoyasu Kato
Igazgató

Felelős gyártó:

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, JAPÁN

Meghatalmazott európai képviselő:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, ANGLIA